

6. أجب عن واحد من الأسئلة التالية :

Answer any *one* of the following questions : 10

(a) Write a note on the growth and development of modern Arabic poetry literature.

(b) Evaluate the poetical contribution of Iliya Abu Madhi as a Mahjar poet.

2 0 1 6

ARABIC

(Major)

Paper : 6.2

[Modern Arabic Poetry (Mahjar and Romanticism)]

Full Marks : 60

Time : 3 hours

The figures in the margin indicate full marks for the questions

Answer **all** questions

UNIT—I

1. أجب عن سبعة من الأسئلة الآتية بالمقتصر كما في المثال :

Answer the following questions in short as given in the example (any seven): 1×7=7

المثال : متى يكون لون الشمس صفراء؟

الجواب : يكون لون الشمس صفراء في المساء.

(a) ما كان دين شاعر مطران؟

(b) من الشاعر الذي لقب بشاعر القطرين؟

(c) ما هو العهد الذي ذكره الشاعر في قصيدة

” هل تذكرين “؟

(2)

- (d) متى يصرخ الصبى او يبكى؟
(e) باى شئ يعرف الانسان فى الدنيا؟
(f) متى تقسط أوراق الشجرة غالباً؟
(g) لماذا تسقط اوراق الشجرة؟
(h) إلى من يخاطب الشاعر فى قصيدته "المساء"؟
(i) لماذا الشيخوخة هى الوقت للذكرى؟
(j) الطفولة هى أسعد الوقت ، لماذا؟

UNIT—II

2. أجب عن أربعة من الأسئلة التالية باللغة العربية كما
فى المثال :

Answer the following questions in Arabic
(any four):

2×4=8

المثال : ما هى نشوة الاطفال عادة؟
الجواب: نشوة الاطفال عادةً هى ابتسامة ، و بكاء و لعب
و لهو غالباً.

(a) " خليل مطران هو الشاعر بالقطرين". ما المراد
بالقطرين؟

(3)

- (b) إلى من يخاطب الشاعر فى قصيدته "هل تذكرين"؟
(c) من هو يثاوى فى بطن الارض و اليم والدجى على
حسب ظن الشاعر فى شعره "الطفولة"؟
(d) " يارب اوزعنى على " لاي شئ يدعو الشاعر المازنى
إلى الله؟
(e) " الدهر ذوالعجائب." ما هو العجائب يذكر ميخائيل
نعيمة فى شعره؟
(f) إلى من يخاطب الشاعر فى قصيدته "اوراق الخريف"؟

UNIT—III

3. أجب عن ثلاثة من الأسئلة التالية :

Answer any *three* of the following questions :

5×3=15

(a) هل تذكرين غداة نخطر عن

ملكين حقا بالمسرات

What does the poet want to express by
the above verse? State briefly.

(b) يضحك ثغرى كل ثغر تودداً

يبدى حناناً من يرانى شاكياً

Who said this line? What did he like to
express through this line? State briefly.

(4)

(c) عودى إلى حزن الثرى!

What does the poet wish to picturize the mystery of creation through this line? Picturize it briefly.

(d) لا يستطيع الانتصار
ولا يطيق الانكسار

To which thing does the poet indicates in this line? Express briefly.

(e) هل تذكرين و نحن طفلان
عهداً ب " زحلة " ذكره غنم؟

Write the significance of the above verse.

UNIT—IV

4. ترجموا عن واحد من السوالين التاليتين باللغة الانكليزية
أو الآسامية :

Translate *either* of the following into English
or Assamese :

10

[A]

هل تذكرين غداة نخطر عن
ملكين حقا بالمسرات

A16/454

(Continued)

(5)

بين السماوات النواضر من
عليا و دنيا و الثريات
و النهر... هل هو لا يزال كما
كنا لذاك العهد نالفه
يسقى الغياض زلاله الشما
و يزيد بهجتها تعطفه

[B]

هذه الهواجس لم تكن مرسومة في مقتليك
فلقد رايتك في الضحى و رايته في وجنتيك
لكن وجدتك في المساء وضعت رأسك في يدك
و جلست في عينيك الغاز و في النفس لكتئاب
مثال لكتئاب العاشقين
سلمى! بماذا تفكرين؟

5. أكتب تلخيصاً واحداً من القصيدتين التاليتين :

Write the gist of *either* of the following poems : 10

(a) المساء

(b) أوراق الخريف

A16/454

(Turn Over)